

19373

PRECIO REDUCIDO

S. JUAN ABADESAS

BARCELONA

PESETAS 4'95

SEGURO PTS. 0'15

3ª CLASE

ENTREGUESE
A LA LLEGADA

498 ★ 295



FESTA MAJOR 1980

EL TREN A SANT JOAN DE LES ABADESSES
EN EL CENTENARI DE LA SEVA INAUGURACIO

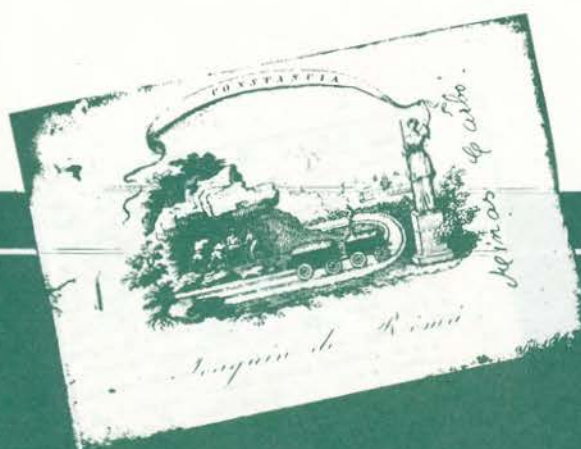


Ara fa cent anys que el tren arribà al poble. El nerviosisme era notable. Uns pocs l'havien vist abans i n'explicaven les meravelles. Era una màquina, deien, que es movia sola, amb un ventre de foc i esbufegant, enorme, capaç d'arrossegar una dotzena de cotxes més grossos que les tartanes d'Olot. En un dia es podia anar de Barcelona a Sant Joan. Els més vells no s'ho acabaven de creure.

1761

Primer document on consta el descobriment del carbó a Surroca i Ogassa.

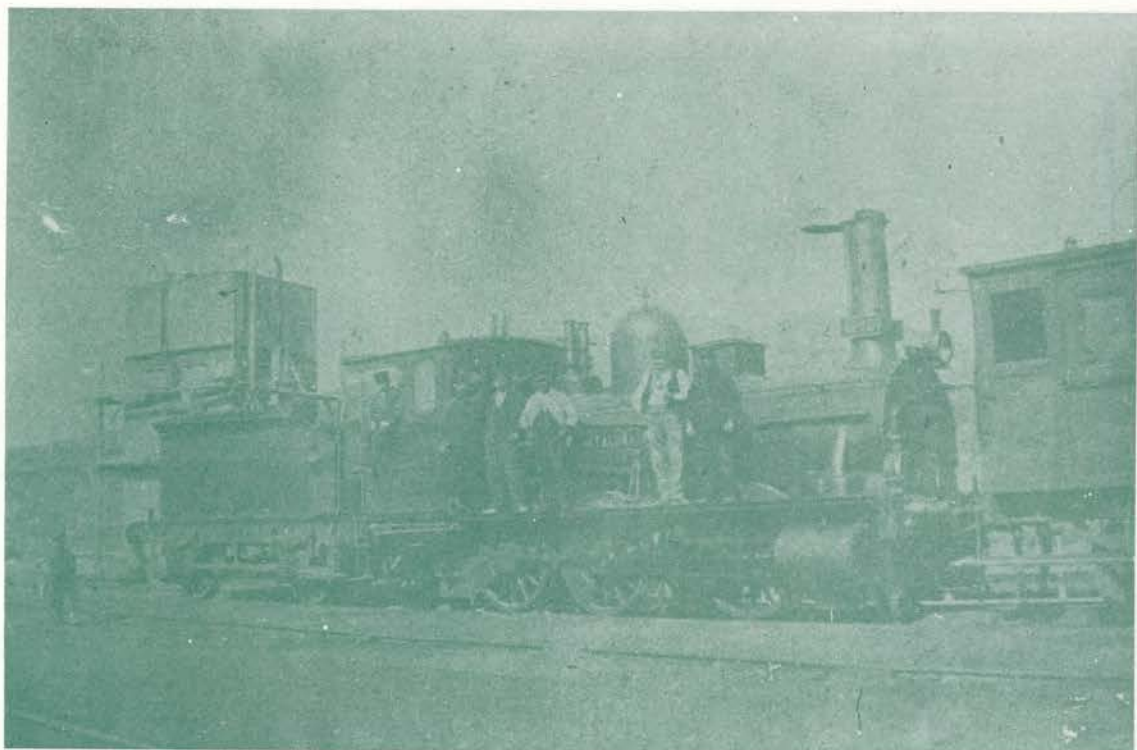
La Divina Providència acaba de
 favoracament con el descobriment de
 un mineral de carbó en el poble de
 Surroca i Ogassa a mitja hora de
 Olot. Aquesta descoberta és
 de gran importància per a la
 indústria de la zona i per a la
 prosperitat de la població. En
 aquest moment no ha passat de
 un descobriment però en el futur
 podrà ser de gran utilitat per a
 la indústria i per a la població.
 La Diputació de Barcelona ha
 acordat que se li concedi una
 concessió per a l'exploració i
 explotació d'aquest mineral.
 La concessió és per un termini
 de 20 anys i es concedeix a
 favor de la Diputació de Barcelona.
 La concessió és a favor de la
 Diputació de Barcelona i es
 concedeix a favor de la Diputació
 de Barcelona.



1812-1835

L'anglès Stephenson inventa la locomotora, que es fa servir primerament per a transportar minerals.

Amb l'èxit de la revolució industrial, es pren consciència de la importància de la conca minera anomenada de Sant Joan de les Abadesses. El figuerenc Joaquim de Romà fa un primer projecte de ferrocarril per a transportar el carbó. Aquest ferrocarril hauria d'enllaçar Sant Joan amb Roses.



No era pas el primer tren del país, és clar. L'any 48 s'havia ja inaugurat la línia Barcelona-Mataró. Però això quedava lluny; i a la gent de la vall era com si algú els expliqués que l'any 1825 a Anglaterra s'inaugurà la primera línia de passatgers. Massa lluny. En canvi, ara, palpaven la realitat. Els més entusiastes feien elogis del progrés que arribava per un camí ben estrany, un camí

1844

Apareix la societat "El Veterano". Una companyia anglesa intenta de portar el tren a Camprodon. En aquesta vila existeix també una companyia anomenada "La Vieja Cabeza de Hierro", fundada per a explotar meners de ferro, que es fusiona amb "El Veterano" i forma la companyia "El Veterano Cabeza de Hierro". Hi ha dades del pressupost per a la fundació d'aquesta companyia:

	ACCIONS	RALS
Per explotar les mines	10.000	20.000.000
Per construir el F.C	50.000	100.000.000
	<u>60.000</u>	<u>120.000.000</u>

Aquesta companyia explota les mines i els forns de ferro. Joaquim de Romà els concedeix la seva part a canvi del pagament d'un cànon i de la transferència d'accions, amb la condició que el tren arribi a les mines al cap de quatre anys. La companyia no compleix el tracte.



El 18 de mayo de 1845 se aprobó el proyecto de ferrocarril que unía Camprodon con Barcelona, con un ramal a Toralles y con un presupuesto de 106.928.525 rals para su construcción.

1845

“El Veterano” presenta un proyecto que unía Camprodon con Barcelona, con un ramal a Toralles y con un presupuesto de 106.928.525 rals para su construcción.

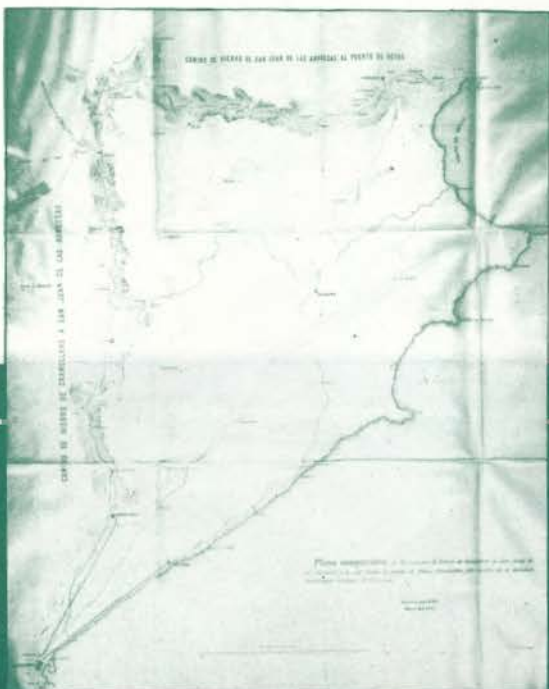


de ferro. Les boires de la ignorància eren a punt d'esvair-se, el món a punt de transformar-se. Exultaven Els més temorencs, en canvi, es feien creus de com canviaven els costums. Estaven segurs que res de bo no duria aquell invent que capgirava les lleis seculars. Indiferent a les discussions el tren arribà a la vila. La gent, per mirar-se'l, havia d'alçar un xic el cap. Passava per la falda de les muntanyes de

1847

Plec de condicions per a construir el ferrocarril des de les mines de Surroca i Ogassa fins a Barcelona passant per Vic i Ripoll. En aquestes condicions s'obliga la companyia a construir el ferrocarril en el termini de 15 mesos, a fer un diposit, en el termini de 90 dies, d'un milió de rals al Banco de San Fernando com a garantia. En contrapartida, se li concedeix la propietat absoluta durant 99 anys i la possibilitat de construir ramals a Berga, Olot, Terrassa i Sabadell. Els terrenys que ocupi el ferrocarril, les construccions, el capital que s'hi destini i els beneficis, seran lliures d'impostos





The text in this section is extremely faint and illegible, appearing to be bleed-through from the reverse side of the page.

1855

L'enginyer de mines Amalio Maestre publica l'estudi comparatiu de l'enllaç de Sant Joan amb Barcelona i amb Roses. L'enllaç amb Roses tenia un recorregut de 85,5 Km. i un pressupost de 114 milions de rals, amb l'inconvenient d'haver de descarregar el carbó a Roses i novament haver-lo de carregar amb vaixell fins a Barcelona. L'enllaç amb Barcelona resultava més econòmic ja que només calia que arribés a Granollers perquè aquesta població era enllaçada amb Barcelona des d'un any abans; el seu pressupost era de 75 milions de rals per un recorregut de 96 Km. Es decideix de tirar endavant aquest segon projecte.

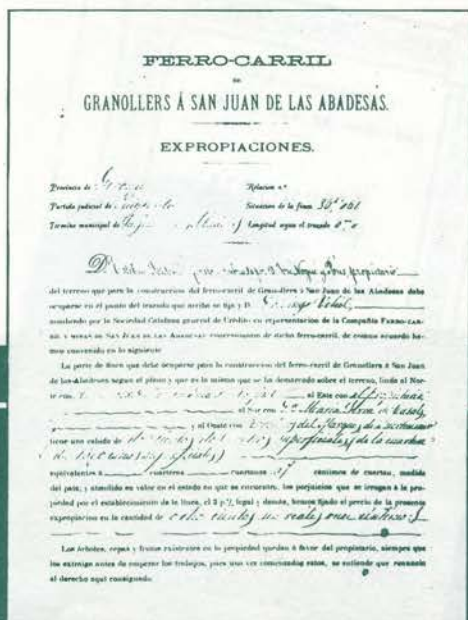


algunes, tendríssimes d'altres. Forn del Vidre i Pratpinter amaguen un segle de vida. Entretant Catalunya bullia de treball. Ja s'iniciaven els preparatius de la primera exposició internacional de Barcelona. Rius i Taulet havia sabut endevinar l'hora. La Ciutadella seria un focus de potència econòmica que irradiaria fins a les valls del Pirineu. I Sant Joan no es quedaria enrera. La Monarquia

1866-1868

L'Ajuntament d'Ogassa envia a S.M. la Reina un escrit en què demana la caducitat de la concessió, a causa de la paralització de les obres. Anteriorment ho havien fet els Ajuntaments de Sant Joan, Camprodon, Ripoll, Seva, Centelles, Aiguafreda, Tagamanent i algun altre. La concessió és anul·lada.

S'anuncia una altra subhasta, a la qual no es presenta cap licitador.

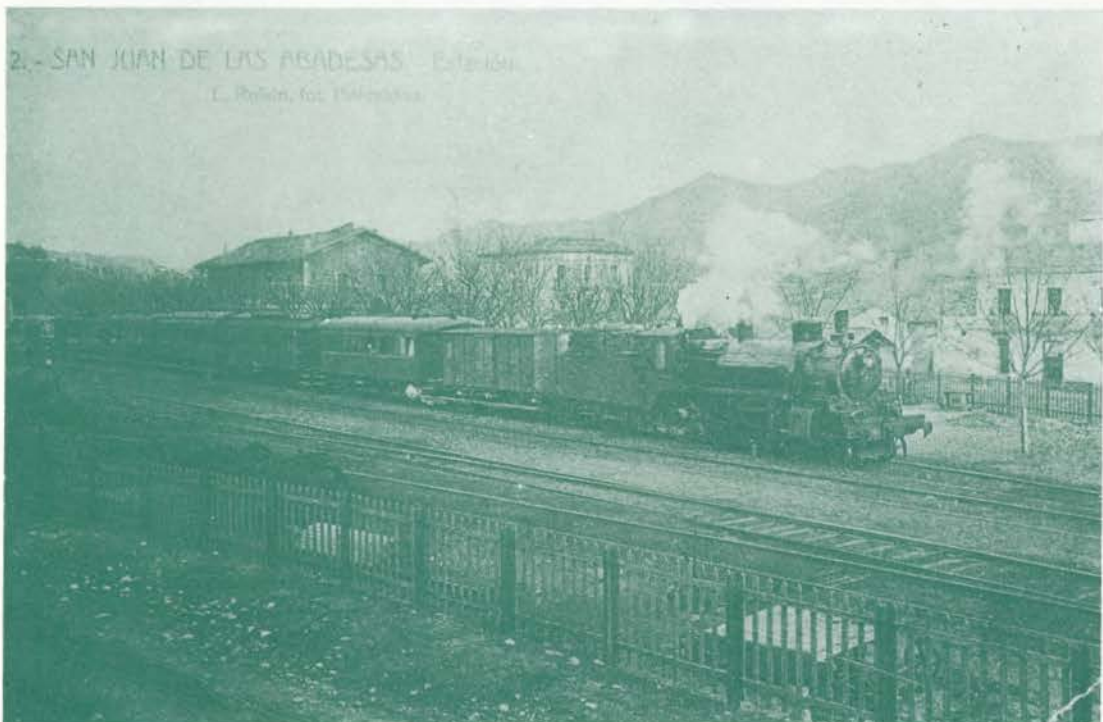




Una nova llei adjudica les obres al Baró de Lossey, que les traspassa més endavant a la societat Macià i Companyia. Es forma la companyia "Ferrocarriles y Minas de San Juan de las Abadesas".

1870

Una nova llei adjudica les obres al Baró de Lossey, que les traspassa més endavant a la societat Macià i Companyia. Es forma la companyia "Ferrocarriles y Minas de San Juan de las Abadesas".



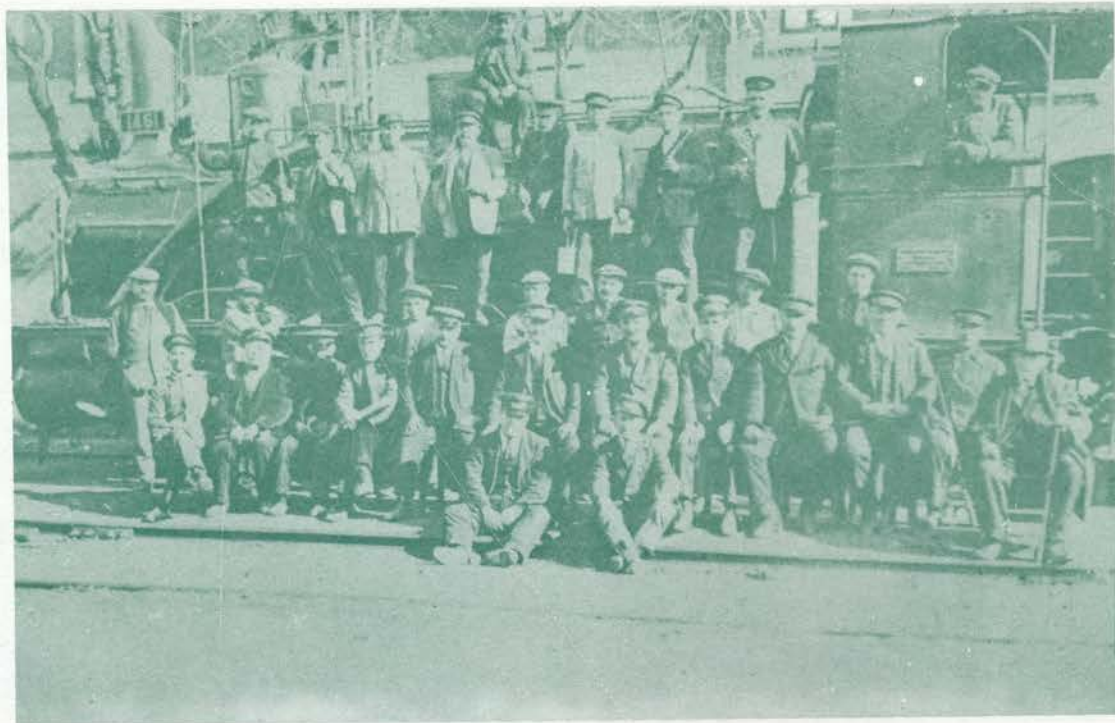
restaurada donava un to de seguretat. La burgesia prosperava. L'obrer començava d'adonar-se, en la seva carn, de les fiblades del nou ordenament. A Catalunya hi havia una renaixença amb tota l'amplitud de la paraula. Verdguer estava en el punt culminant. A Barcelona s'iniciava un art nou -Domènech i Muntaner, Gaudí- que farà més senyora la Capital.

1875-1880

El tren arriba a Vic.

Per fi, el 17 d'octubre, el tren arriba a Sant Joan. A la inauguració, hi assisteix el Ministre de Foment Sr. Fermín Lasala, a més de la major part de les autoritats del Principat.





AL FELIS ACABAMENT

FERROCARRIL DE SAN JUAN DE LAS ABADESAS.

La memora qu' en jorn trista dorme
 Lluchant ab ambicions y baxa mira,
 La memora gentil que sola vivia
 Per ser lo blanc de estranjeros iras.
 Queta victoria avay ja ditona!
 Lo seu somri d'ora, la sua vida!
 Dima de cervo ja, famora hembra,
 Y subornada en gloria y en castel,
 Per los seus y los plans d' aqueta terra,
 Y el greber de son filla es la memoria
 Lo jornada filla de aqueta guerra
 Per rememorar per sempre sa victoria.
 Ombra los d'adherida, guerra a mort
 Que dema estranjers per lluchilleria,
 Per ser servir la nostra auca, del port
 Qu' en los pilot tenia de donarlos.
 Flouregada mada, venduda
 Qu' a nostra auca per los arres volatils

Y importacion los fruits, los dinerals
 Qu' en los diposits del comare trobaben.
 Mes en seis d' ara mar surti una auca
 Qu' ab los ferros del vent per tot flourega.
 Y per tot lo seu cara deuant la pau
 Lo tenaster per aquos ja ambebra.
 Lo Caster Catala la sua es dia,
 Trob tenures ab son engay la gueta,
 La sol establa, tenquer d' en tra
 Pagat los mabals qu' el celaria.
 Lo xiclet del vapor per tot roman
 La comera y la pau los ferros portab.
 Y d'ora S. Joan San Berdoña
 Hincant los arboles d' aconfortia.
 Los nauclots que Catalaya cria
 Enlata en los ferros parladors,
 Cantan exa canai dia per dia,
 Cada rirada de la Patria auca.

«Fugis, fugis diposita — parala regayayador.
 Que prometent riquesa — donareu lluchans,
 Que prometent riquesa — fugireu ab ferros
 Ombra la nostra vida — vora aqueta riquesa;
 — Miras com Catalaya — no val patria Espanya,
 Miras en amos vostres — ajuda y aprensa
 Queta sua filla d' Espanya — patrioche catalana
 Tot despreciant abataca — y feta sempre premsa,
 — Han omagat la gloria — qu' altra per si valien,
 ¡Basta! C' alaya — basta! S. Joan!
 Gloria a la Catalana — gloria a tot lo qu' es gueta
 Y ab ella tota repugnancia — javent! javent! javent!

15 d'Octubre 1881.
 16 d'Octubre 1881.

de S.
 (Firma)

1881

Estudi tècnic-industrial de l'"Aurora del Pirineo",
 empresa que, conjuntament amb "Faro Industrial" i
 "Ferrocarriles y Minas", explotava les mines. Aquest
 estudi preveu una extracció de 100.000 tones anuals.
 En realitat durant aquest any entre les tres Companyies
 només varen arribar a la xifra de 24.700 tones.

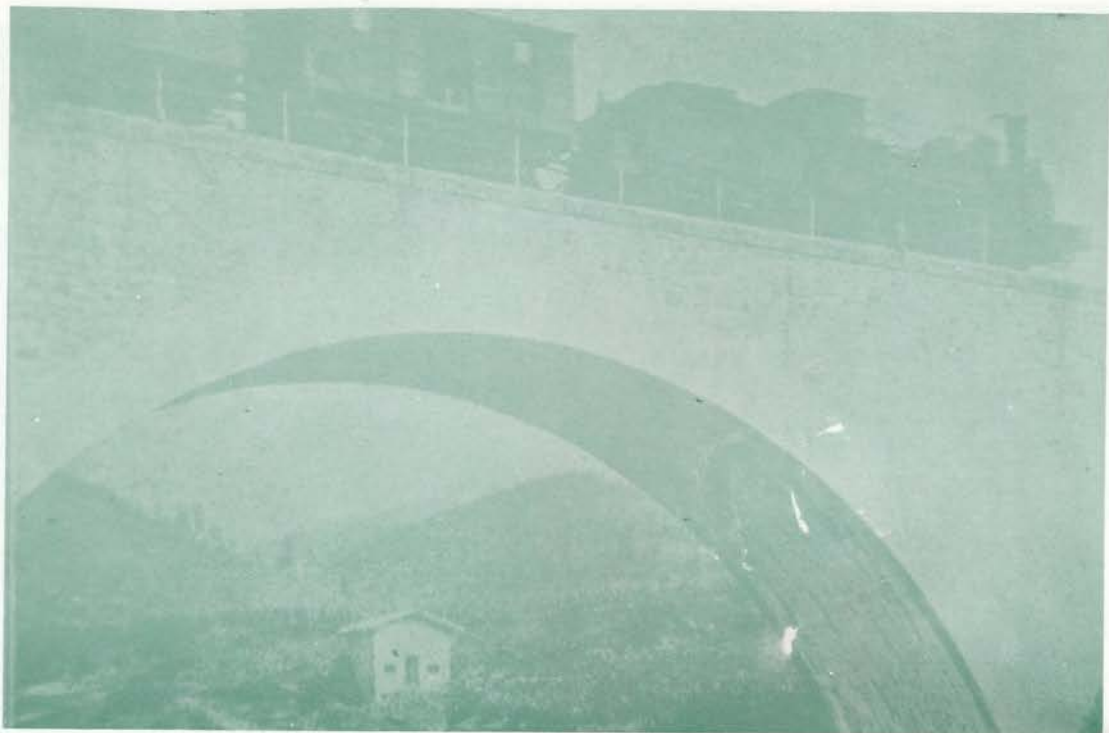


Amb l'arribada del tren, el poble tingué més vida. No cap cosa, és clar, però sí un alè nou. Ja no era una proesa sortir del poble. Ripoll era a un tirat de pedra. Les notícies arribaven al dia. El poble conegué forasters que venien només pel gust de visitar-lo. Ja algú parlava de reconstruir el monestir.

1890

Com a xifres curioses tretes de la memòria d'aquest any i que corresponen a l'exercici anterior, podem resumir que es varen transportar 398.201 viatgers, 228.505 tones de càrrega i 37.164 caps de bestiar. En aquest any es produeix també la més alta extracció de carbó de les mines: 66.640 tones; a partir d'aquesta data, l'extracció va decreixent i arriba a 11.190 tones (any 1913).

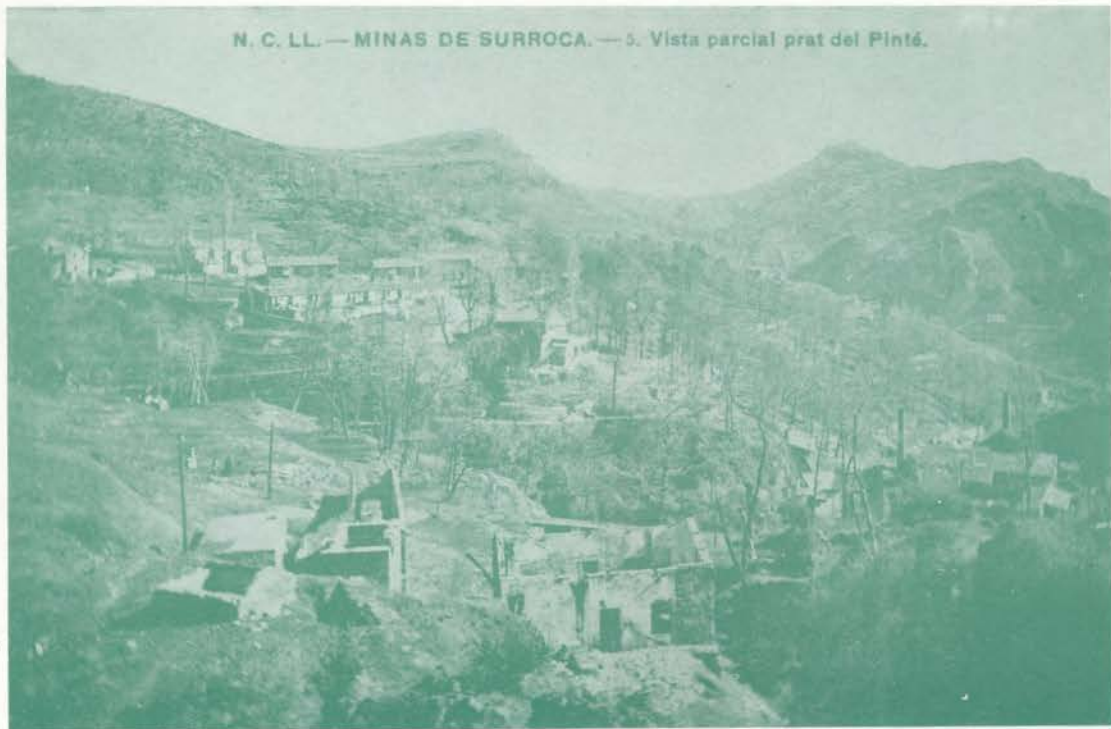




1892

La línia és absorbida per "Camino de Hierro del Norte de España". A causa de la forta baixada dels preus internacionals del carbó, aquest és dut de Barcelona a Vic, i es dona el contrasentit que el tren serveix de vehicle de penetració del carbó anglès. Hi ha intent de rendibilitzar el carbó, aprofitant-lo en la mateixa vall per a la fabricació de ciment.

N. C. LL. — MINAS DE SURROCA. — 5. Vista parcial prat del Pinté.



Un dia o altre tots hem pujat, amb un cert esbufec, el camí de l'estació. Per a molts, va ésser amb tren que feren la primera sortida del poble. Amb tren marxaven els nuvis cap a Barcelona. Amb tren arribaven les mercaderies. Quan arribava el bon temps, la gent del poble badava, a l'hora d'arribar el tren, per veure els estiuejants. Amb tren

1929

S'electrifica la línia.

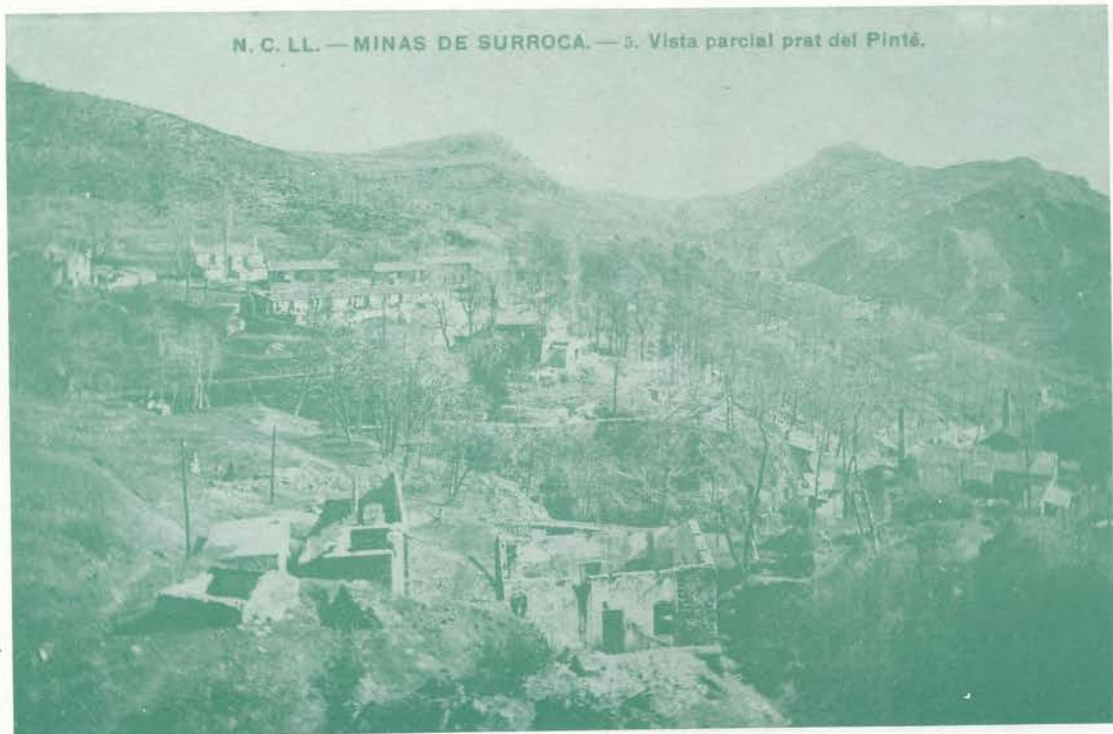




1892

La línia és absorbida per "Camino de Hierro del Norte de España". A causa de la forta baixada dels preus internacionals del carbó, aquest és dut de Barcelona a Vic, i es dona el contrasentit que el tren serveix de vehicle de penetració del carbó anglès. Hi ha intent de rendibilitzar el carbó, aprofitant-lo en la mateixa vall per a la fabricació de ciment.

N. C. LL. — MINAS DE SURROCA. — 3. Vista parcial prat del Pinté.



Un dia o altre tots hem pujat, amb un cert esbufec, el camí de l'estació. Per a molts, va ésser amb tren que feren la primera sortida del poble. Amb tren marxaven els nuvis cap a Barcelona. Amb tren arribaven les mercaderies. Quan arribava el bon temps, la gent del poble badava, a l'hora d'arribar el tren, per veure els estiuejants. Amb tren

1929

S'electrifica la línia.

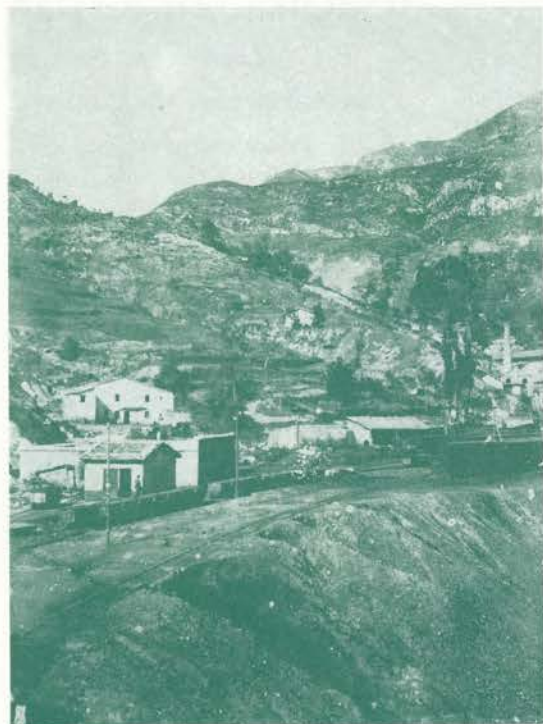




El 1941, el Govern espanyol va adoptar el model de l'estat de ferrocarrils, creant la Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles (RENFE). Aquesta reforma va suprimir la propietat privada dels ferrocarrils i els va convertir en un servei públic. Els ferrocarrils espanyols van experimentar un període de gran desenvolupament durant la dècada dels quaranta, amb la construcció de noves línies i la modernització de les existents. Aquesta política va permetre a Espanya superar el retard que havia acumulat respecte a altres països europeus en matèria de transport ferroviari.

1941

Per decret, es fa càrrec de l'explotació del tren la "Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles" (RENFE).



vingué Maragall a Sant Joan, i va ésser el tren que segà la vida de Raimon Casellas, un dels grans modernistes catalans. Ara diuen que volen treure el tren. No és rendible, s'hi perden diners. Potser sí, però el cert és que, si es mor el tren, morirà una fibra íntima del poble, s'esllanguirà una il·lusió durant cent anys acaronada.

1966-1967

Es tanquen definitivament les mines de Surroca. A partir d'aquest moment, i a causa de la forta implantació de l'automòbil, s'utilitza poc el tren i es deterioren progressivament les seves instal·lacions.

Deixa de funcionar l'estació de Toralles.





1980

Centenari de la Inauguració de la línia Granollers-Sant Joan. Pel mes de gener, RENFE suprimeix el personal de l'estació de Sant Joan. Pel juliol se substitueix provisionalment (?) el tren per un servei d'autocars en el ramal Ripoll-Sant Joan, mentre no es repari el lamentable estat de la via.

ACTES RELIGIOSOS

ESGLÉSIA DEL MONESTIR.

DIVENDRES, DIA 12 DE SETEMBRE.

A tres quarts de vuit del vespre:

Començament de la novena del SSm. Misteri.

DISSABTE, DIA 13.

A les dues de la tarda:

Repicament general de campanes

DIUMENGE, DIA 14

A dos quarts d'onze del matí.

SOLEMNE MISSA CONCELEBRADA, presidida pel Rvd. Arxiprest. Hi queden convidades les Autoritats, el Pabordes, la Junta del Monestir, la Pubilla de Sant Joan i tot el poble.

Predicarà l'homilia Mn. Lluís Tarracó, ex-arxiprest d'aquesta parròquia. La "Schola Choral del SSm. Misteri" i poble cantaran la "Missa a l'aor del SSm. Misteri", de Mn. J. Pic. A l'ofertori, les ofrenes seran presentades pels Pabordes d'Església i Plaça. Acabada la Missa, trasllat de l'Eucaristia al Front del Sant Crist.

A dos quarts de nou del vespre:

VETLLA DEL SSM. MISTERI I ADORACIO DEL SANT CRIST.

DILLUNS, DIA 15.

Memòria de Santa Maria la Blanca.

A dos quarts de dotze del matí.
Missa concelebrada.

DIMARTS, DIA 16.

Memòria del Beat Miró.

A les onze del matí.
Missa cantada.

FESTES POPULARS

DISSABTE, DIA 13.

A les dues de la tarda.

A les instal·lacions esportives de la Plana. Partits de tennis en el qual intervenen els equips C.T. Palamós C. P. E. Abadessenc.

A dos quarts de quatre de la tarda:

Tirada social al Plat, lloc de costum.

A les cinc de la tarda:

Partits de FUTBOL amistós participant-hi els equips ALEVINS i INFANTILS del C. D. Abadessenc disputant-se magnífics trofeus.

A la mateixa hora:

Cercavila dels gegants, pels principals carrers del poble.

A dos quarts de vuit del vespre:

Inauguració de l'exposició de pintures de l'artista Vayreda Canadell, a la Galeria d'art Sant Pol.

A dos quarts de deu:

Al campanar del monestir, repicament general de campanes i tradicionals SERENATES originals del compositor santjoanenc Narcís Oliveras, interpretades per la cobla "Canigó".

Tot seguit, PASSANT pels principals carrers de la Vila, que s'acabarà a la Plaça Major on tindrà lloc una audició de SARDANES per la mateixa Cobla "Canigó".

A la mateixa hora:

Al local social de la Unió Excursionista de Sant Joan, "La Rodona", repartiment de premis de la XX Marxa Infantil 1-VI Vegueria.

Es projectaran els films, en color, "El paisatge en que vivim" i "Jocs olímpics de Munich".

DIUMENGE, DIA 14.

A les 10 del matí:

A l'Envelat, COMPETICIO INFANTIL DE JUDO, entre els equips: Judo Fuji-Yama de Girona, Judo Ripoll i Judo Sant Joan.

A un quart d'onze del matí.

Els Pabordes, precedits de l'orquestra, s'encaminaran vers al monestir per assistir a la Missa solemne.



El 19 de juliol de 1980, el personal de l'estació de Sant Joan, substituït provisionalment per un servei d'autocars, celebra el centenari de la inauguració de la línia Granollers-Sant Joan. Pel mes de gener, RENFE suprimeix el personal de l'estació de Sant Joan. Pel juliol se substitueix provisionalment (?) el tren per un servei d'autocars en el ramal Ripoll-Sant Joan, mentre no es repari el lamentable estat de la via.

1980

Centenari de la inauguració de la línia Granollers-Sant Joan. Pel mes de gener, RENFE suprimeix el personal de l'estació de Sant Joan. Pel juliol se substitueix provisionalment (?) el tren per un servei d'autocars en el ramal Ripoll-Sant Joan, mentre no es repari el lamentable estat de la via.

ACTES RELIGIOSOS

ESGLÉSIA DEL MONESTIR.

DIVENDRES, DIA 12 DE SETEMBRE.

A tres quarts de vuit del vespre:

Començament de la novena del SSm. Misteri.

DISSABTE, DIA 13.

A les dues de la tarda:

Repicament general de campanes

DIUMENGE, DIA 14

A dos quarts d'onze del matí.

SOLEMNE MISSA CONCELEBRADA, presidida pel Rvd. Arxiprest. Hi queden convidades les Autoritats, el Pabordes, la Junta del Monestir, la Pubilla de Sant Joan i tot el poble.

Predicarà l'homilia Mn. Lluís Tarracó, ex-arxiprest d'aquesta parròquia. La "Schola Choral del SSm. Misteri" i poble cantaran la "Missa a l'aor del SSm. Misteri", de Mn. J. Pic. A l'ofertori, les ofrenes seran presentades pels Pabordes d'Església i Plaça. Acabada la Missa, trasllat de l'Eucaristia al Front del Sant Crist.

A dos quarts de nou del vespre:

VETLLA DEL SSM. MISTERI I ADORACIO DEL SANT CRIST.

DILLUNS, DIA 15.

Memòria de Santa Maria la Blanca.

A dos quarts de dotze del matí.
Missa concelebrada.

DIMARTS, DIA 16.

Memòria del Beat Miró.

A les onze del matí.
Missa cantada.

FESTES POPULARS

DISSABTE, DIA 13.

A les dues de la tarda.

A les instal·lacions esportives de la Plana. Partits de tennis en el qual intervenen els equips C.T. Palamós C. P. E. Abadessenc.

A dos quarts de quatre de la tarda:

Tirada social al Plat, lloc de costum.

A les cinc de la tarda:

Partits de FUTBOL amistós participant-hi els equips ALEVINS i INFANTILS del C. D. Abadessenc disputant-se magnífics trofeus.

A la mateixa hora:

Cercavila dels gegants, pels principals carrers del poble.

A dos quarts de vuit del vespre:

Inauguració de l'exposició de pintures de l'artista Vayreda Canadell, a la Galeria d'art Sant Pol.

A dos quarts de deu:

Al campanar del monestir, repicament general de campanes i tradicionals SERENATES originals del compositor santjoanenc Narcís Oliveras, interpretades per la cobla "Canigó".

Tot seguit, PASSANT pels principals carrers de la Vila, que s'acabarà a la Plaça Major on tindrà lloc una audició de SARDANES per la mateixa Cobla "Canigó".

A la mateixa hora:

Al local social de la Unió Excursionista de Sant Joan, "La Rodona", repartiment de premis de la XX Marxa Infantil 1-VI Vegueria.

Es projectaran els films, en color, "El paisatge en que vivim" i "Jocs olímpics de Munich".

DIUMENGE, DIA 14.

A les 10 del matí:

A l'Envelat, COMPETICIO INFANTIL DE JUDO, entre els equips: Judo Fuji-Yama de Girona, Judo Ripoll i Judo Sant Joan.

A un quart d'onze del matí.

Els Pabordes, precedits de l'orquestra, s'encaminaran vers al monestir per assistir a la Missa solemne.

En sortint de la Missa, la Cobla Montgrins" interpretarà, a la Plaça Major, la SARDANA D'HONOR "El canari encara canta", original de Narcís Oliveras. Serà en homenatge pòstum al compositor.

Seguidament, al local de la Biblioteca de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis, inauguració de l'exposició de pintures i artesanía dels artistes locals, Josep Picola, Miquel Puigmal, Valentí Busquets i Joana Ma. Miquel.

A dos quarts de dotze:

Al Camp Municipal d'Esports, partit de FUTBOL amistós juvenol entre U.E.BATET i C.D.ABADESSENC, disputant-se un valuós trofeu.

A dos quarts d'una de la tarda:

SARDANES al Passeig, per la cobla "Montgrins".

A dos quarts de cinc de la tarda:

Els Pabordes, acompanyats del delegat de l'Autoritat precedits de l'orquestra, aniran a buscar les pabordesses als seus respectius domicilis i es dirigiran, després a la Plaça Major, on dansaran el típic i tradicional

" BÀLL DELS PABORDES "

Les parelles balladores d'enguany, seran: Josep Guillaumes — Maria Cullell
Josep Ma. Espelt — Rosalia Buixasa.
Xavier Massós — Aurora Plaza
Ramon Vila — Guillermina Gonzalez

Seguidament, inauguració del llibre d'honor del "Ball dels Pabordes", en el que firmaran totes les persones que l'hagin ballat.

A continuació:

Al Passeig, ballada de SARDANES que seran interpretades per la cobla "Montgrins".

A les cinc:

Al Camp Municipal d'Esports, partit de FUTBOL del Campionat de Lliga 2a. Regional, entre els equips C.F. BIGUES i C.D. ABADESSENC, disputant-se un magnífic trofeu cedit pel C.I.T.

A les onze de la nit:

SARDANES, a la Plaça Major, per la cobla "Montgrins".

DILLUNS DIA 15.

A dos quarts de deu del matí:

TIRADA SOCIAL AL PLAT, al lloc de costum. Després d'aquest acte s'obsequiarà als assistents amb un esmorzar.

A un quart d'una de la tarda:

SARDANES per la cobla "Montgrins" al Passeig, Plaça Clavé i al carrer Sant Pol.

A dos quarts de quatre

CONCERT instrumental a l'Envelat, per la cobla "Caravana".

A les cinc

Al Camp Municipal d'Esports, gran partit de FUTBOL amistós entre els equips "C.E.LACAMBRA"(1er.equip juvenol LLIGA NACIONAL) i el C.E.ABADESSENC (1er.equip) disputant-se un valuós trofeu cedit pel Mgfic. Ajuntament. Tirarà el xut d'honor la Pubilla de Sant Joan.

A un quart de sis

Al Passeig, audició de SARDANES per la cobla "Montgrins".

Tot seguit, audició de SARDANES per la cobla "Caravana".

A les deu del vespre:

A la plaça Major, interpretació del tradicional "BALL DELS PABORDES"

A continuació i a la mateixa Plaça, ballada de SARDANES que seran interpretades per la cobla "Montgrins".

DIMARTS, DIA 16.

A les onze del matí:

SARDANES distribuïdes per places i passeigs, segons costum, que interpretaran les Cobles "Amoga" i "Montgrins".

A les tres de la tarda:

PASSANT que anunciarà la tradicional TORNABODA a la Font del Cubilà, on la Cobla "Montgrins" tocarà SARDANES.

Al cap tard, tradicional "MARXA DE LES TORXES" que, sortint del Camp de Futbol i al so d'alegres marxes, es dirigirà, passant pels principals carrers de la Vila, a la Plaça Major, on es ballarà la típica SARDANA LLARGA, interpretada per la Cobla "Montgrins". Després, des del balcó de la Casa Consistorial, es dispararà un cohet per anunciar que, un quart més tard, tindrà lloc el CASTELL DE FOCS ARTIFICIALS al terreny situat al costat de les "Cinc Fonts", visible des del Pont Vell i els seus entorns.

A dos quarts d'onze de la nit:

SARDANES al Passeig per la Cobla "Montgrins" com a comiat de la Festa Major.

En aquestes festes podran visitar-se:

A la Galeria d'Art "Sant Pol". Exposició de pintures de l'artista Vayreda Canadell. Horari: Des del migdia a les dues de la tarda i des de les cinc de la tarda a les nou del vespre.

A la Biblioteca de la "Caixa": Exposició de pintura i artesanía dels artistes locals Josep Picola, Miquel Puigmal, Valentí Busquets i Joana Ma. Miquel. Horari: De les dotze del migdia a les dues de la tarda i de les cinc de la tarda a les vuit del vespre.

Edició d'aquest programa:
Magnífic Ajuntament de la Vila

Text Literari:
Cotrina

Cronologia:
Joan Surinyach
Jaume Dial
Valentí Tenas
Antoni Puig

Col·laboradors:
Josep Esteve
Ramon Vila

Material gràfic:
Rita Conill
Ramon Canal
Ajuntament d'Ogassa
Martí Mercader
Joan Rius
Ramon Massós
Josep Ma. Picola
Familia Cabanes
Jordi Arrey

Portada i compaginació:
Jordi Canelles,
amb dibuixos d'en
Francesc Blay

Impressió:
Impremta Baronal
Carrer Major, 12
Sant Joan de les Abadesses